

OUT
DOOR
ART

故宮南院

戶外美術館

藝術方舟

ARK OF ART



國立故宮博物院南部院區
SOUTHERN BRANCH OF THE NATIONAL PALACE MUSEUM

展覽總說

ABOUT EXHIBITION

博物館 如一艘行駛於歷史長河上的方舟

承載著生活、藝術與生命

故宮南院 匯聚典藏分享生命的果實

本次故宮南院戶外美術館共邀請九位國內外藝術家，以故宮南院為發想，以藝術靈魂自在揮灑，成就與大地共生共息，陪觀眾自在航行的藝術方舟。

Museums...are like arks navigating the long and winding rivers of history. They carry the vestiges of art and life in this world. The Southern Branch of the NPM...brings together the fruits of art and culture in life to share with all.

For this outdoor fine arts exhibition at the Southern Branch of the NPM, nine contemporary domestic and international artists were invited to create works inspired by the Southern Branch. Giving free rein to the spirit of art and the imagination, the results derive from and live symbiotically with the grounds, creating an ark to take visitors on a trip through art and culture.



作品介紹

ABOUT WORKS



A Vessel

取材自西周時代獸紋簋，添上鮮明的當代風格，以純粹的藝術語言展現情緒和節奏感。

Based on a gui bronze vessel with an animal pattern from the Western Zhou dynasty, this work has a fresh and modern spirit with a pure artistic language that expresses both emotion and rhythm.



B 微笑・舞動

Smiles, Dances

微笑與地景曲線互動交流，呈現南院的輕柔與優雅，並隨著光影恣意舞動。

The curving line of a smile and rolling earth forms come together to suggest the elegant lightness of the Southern Branch grounds; they move in a graceful dance of light and shadow.



C Wapacapacase

以土地代紙，繡線為墨，在不斷衍生向外的無限迴圈之間，魯凱族的pacase（刺繡）為部落編織文化和歷史。

The earth as paper and embroidery strands as ink continuously expand outwards in circuitous fashion, the pacase (embroidery) of the Rukai expressing the textile culture and history of this indigenous people.



D 南宮特有種

The Endemic Species at the Southern Branch of the NPM

藉秉性剛毅的山豬來比擬富具韌性的臺灣人，並以繩結、圖騰及色彩凸顯南院的獨有風貌。

The strength and gritty nature of the wild boar compare favorably with the resilient character of the Taiwan people. The knotting, totem, and coloring express the unique appearance of the Southern Branch as well.



E 續燃成雲—

云起・云行・云停

Accumulated Clouds - Clouds Spurring Up, Clouds Moving, Clouds Stopping

取材自《詩經・國風・周南・采芣》。象徵著意念成雲，如風鼓脹，如歌飄裊，沒有拘束。

Based on “Plantain, Southern Zhou, Airs of the State” from The Book of Songs, this work symbolizes thoughts turning into clouds that billow with the wind like a fluttering song completely unfettered and free.



F Earth Mother

探討柔和與力量間的混沌地帶，以鏤空設計使綠地和光影產生有趣的對話與互動感。

Exploring the chaotic space between softness and power, the openwork design turns the green grass and light-filled shadows into an interesting kind of dialogue and interaction.



G 風涼畫

A Portrait of Cool Wind

因風兒的吹拂，萬物的舞動猶如海潮般蘊藏柔軟的生命張力，呈現出美麗的線條與畫面。

Because the wind blows, everything dances like the tide imbued with the force of life, conveying beautiful lines and surfaces.



H 台！繡妝

The Taiwanese Way !
Embroidery and Adornment

以繡布妝點草坡，融合中華祥獸的臺灣民間信仰，讓紙雕呈現織品柔和的美感。

Like embroideries adorning the lawn, these pieces fuse the folk beliefs of Taiwan with Chinese auspicious creatures, suggesting paper cutting that expresses the softness and beauty of textiles.



I 忘筌・捨筏

Leaving the Fish Trap Behind,
Forgetting the Raft

將水岸生活器物層層轉化，襯托出南院的水域空間，引誘讀者視線穿越、遁入遠方的時空。

Life-sustaining objects along the shore are transformed on various levels, highlighting the water-filled space at the Southern Branch and inviting the reader to follow a line of vision that transcends and enters some far-off time and place.

地址 | 612008 嘉義縣太保市故宮大道888號

園區開放時間 | 5:00-24:00全年不休園

館內開放時間 | 每日9:00-17:00，假日開放至18:00(每週一休館)

服務電話 | 05-3620777

服務信箱 | sbsservice@npm.gov.tw

Address | No. 888, Gugong Blvd., Taibao City,
Chiayi County 612008, Taiwan (R.O.C.)

Park
Opening Hours | 5:00-24:00

Museum
Opening Hours | Tuesday-Friday : 9:00-17:00 (Closed on Mondays)
weekend : 9:00-18:00

Tel | +886-5-362-0777

Service Mailbox | sbsservice@npm.gov.tw



國立故宮博物院南部院區
SOUTHERN BRANCH OF THE NATIONAL PALACE MUSEUM
<https://south.npm.gov.tw/>



北側入口
North Entrance

往臺鐵/高鐵
To Railway Station

故宮北路 Gugong N. Rd.



蔗埕文化園區
(蒜頭糖廠)
Jhecheng Culture Park
(Suantou Sugar Factory)



- | | |
|---|------------------------------|
| 遊客中心
Visitor Center | 汽車停車場
Parking Lot |
| 洗手間
Restroom | 公車站
Bus Stop |
| 無障礙洗手間
Accessible Restroom | 計程車臨停下車處
Taxi Drop-off |
| 自動體外心臟電擊
去顫器
Automated External Defibrillator | 無障礙停車場
Accessible Parking |

園區景點 Park Map

- | | | |
|-----------------------------|---|----------------------------------|
| ① 臨水廣場
Waterside Plaza | ⑥ 出眺景觀平臺
Scenic Viewing Deck | ⑪ 大千石庭
Dai-chien Stone Garden |
| ② 藝術之丘
Art Hill | ⑦ 熱帶花園
Tropical Garden | ⑫ 地景溜滑梯
Landscape Slide |
| ③ 水岸舞臺
Waterfront Stage | ⑧ 藝文劇場
Art Theater | ⑬ 臨湖步道
Lakeside Trail |
| ④ 水景花園
Waterscape Garden | ⑨ 慶典花園
Festival Garden | |
| ⑤ 圓形廣場
Round Plaza | ⑩ 透南風廣場
(含戶外休憩區)
Southern Breeze Plaza
(Outdoor Rest Area) | |

故宮南院 戶外美術館

藝術方舟 ARK OF ART

- | | |
|----------|--|
| A | Nicolas Holiber(美國) — Vessel
Nicolas Holiber (U.S.A) — Vessel |
| B | 林惠理(臺灣) — 微笑·舞動
Elly Lin (TW) — Smiles, Dances |
| C | 安聖惠(臺灣) — Wapacapacase
Eleng Luluan (TW) — Wapacapacase |
| D | 巴豪嵐·吉嵐(臺灣) — 南宮特有種
Chi-Lan Pa Hao Lan (TW) — The Endemic Species at the Southern Branch of the NPM |
| E | 林淑鈴(臺灣) — 續攔成雲—云起·云行·云停
Shu-ling Lin (TW) — Accumulated Clouds - Clouds Spurting Up, Clouds Moving, Clouds Stopping |
| F | Deborah Halpern(澳洲) — Earth Mother
Deborah Halpern (AU) — Earth Mother |
| G | 伊祐·噶照(臺灣) — 風涼畫
Iyo Kacaw (TW) — A Portrait of Cool Wind |
| H | 成若涵(臺灣) — 台! 繡妝
Johan Cheng (TW) — The Taiwanese Way ! Embroidery and Adornment |
| I | 甘銘源(臺灣) — 忘筌·捨筏
Ming-yuan Kan (TW) — Leaving the Fish Trap Behind, Forgetting the Raft |

參訪動線 Visiting Route

- | | |
|--|--|
| | 南側入口 (建議參觀路線)
From South Entrance (suggested route) |
| | 北側入口
From North Entrance |
| | 博物館入口
From the Museum |



國立故宮博物院南部院區
SOUTHERN BRANCH OF THE NATIONAL PALACE MUSEUM